Zeitschrift: Mémoires et observations recueillies par la Société Oeconomique de

Berne

Herausgeber: Société Oeconomique de Berne

Band: 5 (1764)

Heft: 2

Artikel: Catalogue des plantes de la Suisse qui servent à la nourriture du bétail

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-382597

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

VII.

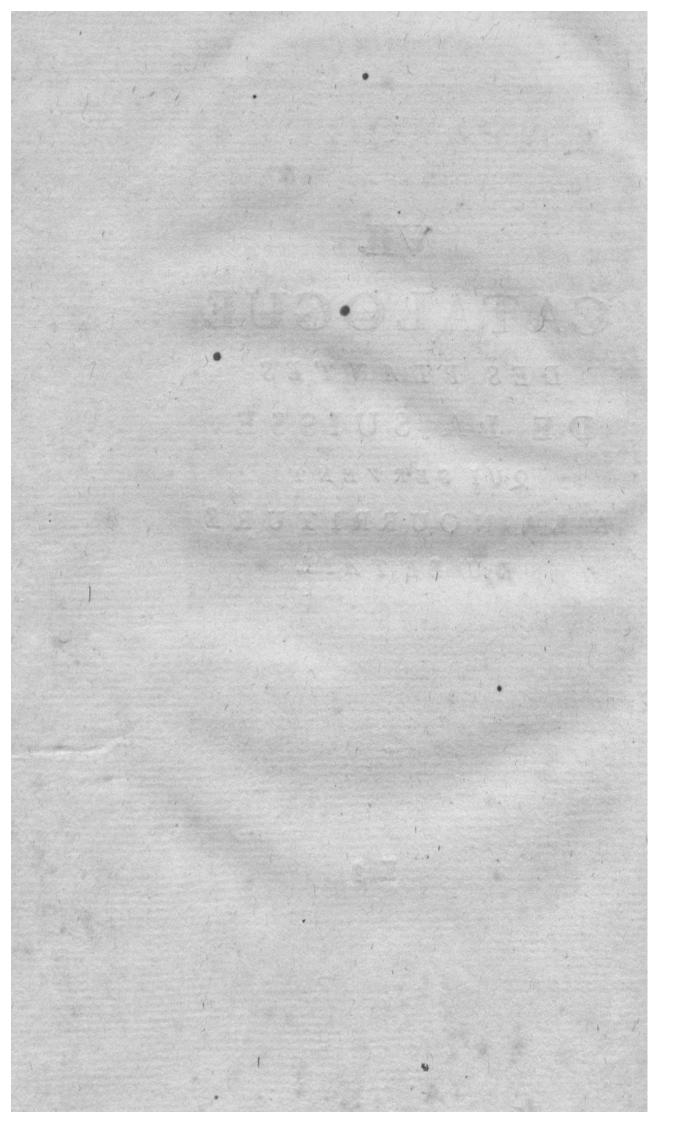
CATALOGUE

DES PLANTES.

DE LA SUISSE,

QUISERVENT

A' LA NOURRITURE DU BE'TAIL



CATALOGUE

des plantes de la Suisse qui servent à la nourriture du bétail.

A Société Oeconomique de BERNE s'étans Le apperçue, que le différent sens qu'on donne aux noms patois des plantes de la Suisse n'ézoit pas un des moindres obstacles au progrès de Paconomie rurale, chargea M. le Docteur ITH of moi, de ramasser autent de ces noms patois qu'il seroit possible, avec leurs véritables synenimes latins, françois, & allemands. J'ai désa reçû de différens districts beaucoup de ces noms patois, dont je donne ici un petit esai, qui montre en même tems, combien le secours des Botanistes & des Oeconomes zélés m'est encore nécessaire pour donner quelque chose de moins imparfait dans ce genre. Afin que ce catalogue ne fût pas trop sec, en ne présentant que des noms, j'ai choisi d'entre les plantes de la Suisse, celles qui paroissent principalement être destinées à la nourriture du bétail, ou L'autres animaux utiles & celles dont des cultivateurs éclairés nous ont constaté l'utilité par leurs expériences. J'ai tiré la plupart de ces expériences des livres d'agriculture Suédois; mais comme je n'ai pas encore en occasion de faire moi même beaucoup d'expériences, je prie mes compatriotes de véitérer, suivant la nature de

leur terrein, celles qui sont indiquées ici, 😅 d'instruire la Société Oeconomique de leur succes, afin qu'on puisse être sur, que des experiences qui conviennent à d'autres pais, conviennent ausi au nôtre. On me rendra de mêmê un très grand service, si l'on veut bien m'indiquer, quelles plantes essentielles je pourrois avoir oublié.

J'ai tiré les noms latins des ouvrages suivans.

- I. Hall. Fnum. von Haller Enumeratio Methodica Stirpium Helvetia. 1742. Gottinga fol.
- 2 Hall. rar. - Stirpium ra riorum Helvetia. 1761. 8°.
- 3. Linn. Syst. Linnai systema natura. Hula 1760. vol. 11. 8°.
- 4. Linn. Spec. Species plantarune. Holmie 1762. 1763. 2. vol. 8°.
- 5. Zw. Zwingers nei volkommenes Kraiserbuch. Basel. 1696. fol.
- 6. Tab. Taberne montani. Neil volkommen kraüterbuch. Basel 1664. fol.

La plupart des noms patois m'ont été fourns pas M. De Coppet prémier Pasteur à Aigle, par M. Ricou Chirurgien à Bex, & par M. Crinsot de Colombier.

Je souhaiterois que l'utilité de ce petit recueil fut egale au désir que j'ai de servir ma patrie.

à Berne le 8. Mars 1764.

I. CLASSE

I. CLASSE

PLANTES SANS PETALES VISIBLES.

Prémiere division.

rugosis, julis ovatis subtus tomentosis.

rugosis, julis ovatis Hall. Enum. 155.

Salix caprea. Lin. Syst. 1288. Spec. 1448.

Salix caprea latisolia. Tab. 1452.

Saule des chêvres. A Morges Vausy, ailleurs Wuczy. Cet arbuste croit dans les broussailles.

M. Ott dit dans sa Dendrologie p. 252. que cet arbuste est extrêmement utile aux abeilles, parce que sa fleur très printaniere leur fournit de la nourriture, avant que les sleurs des autres plantes soient écloses.

- 2. Populus. (2.) foliis fubrotundis dentato and gulatis levibus. Hall. Enum. 156.
 Populus tremula. Lin. Syst. 1294. Spec. 1464.
 Populus lybica. Zw. 172.
 Tremble. A Aigle, Trembloz.
 Cet arbre est commun dans les broussailles & les bois.
 Les feuilles peuvent servir de nourriture aux moutons &c.
- 3. Alnus. (1.) Rotundifolia glutinosa viridis. Hall. Enum. 157.

Betula

Betula Alnus. Lin. Syst. 1265. Spec. 1394.
Alnus. Zw. 174.
Aune ou Verne, à Aigle, Vergnaz, ailleurs
Vernaz.
Cet arbre aime les tems humides.
Les moutons aiment assés ses seuilles vertes.

- 4. Betula. (1.) foliis cordiformibus serratis Hall. Enum. 158.
 Betula alba. Lin. Syst. 1265. Spec. 1393.
 Betula. Zw. 175.
 Bouleau. A Aigle Biola, à Morges Biolle.
 Cet arbre croit sur les montagnes basses.
 Les moutons en mangent en hiver les feuilles séchées.
- 5. Quercus foliis annuis oblongis superne latioribus sinubus acutioribus angulis obtusis. Hall. Enum. 159.

 Quercus Robur. Lin. Syst. 1272. Spec. 1414.

 Quercus. Zw. 134.

 Chéne. A Aigle Tzenoz, à Morges Tzano.

 Le fruit est une très bonne nourriture pour les cochons.
- Fagus Castanea. Hall. Enum. 160.
 Fagus Castanea. Lin. Syst. 1272. Spec. 1416.
 Castanea. Zw. 144.
 Châtaignier A Aigle Chatagny, à Bex Tzetagnér.
 Morges Tzatagnire. Ailleurs Tzatagni.
 Il y a des forêts entières de cet arbre dans le gouvernement d'Aigle, à la Côte, en Valais, dans la Valtéline, &c.

 Dans

Dans les pais où l'on a une grande quantité de Châtaignes qu'on ne peut vendre facilement, comme dans le Valais & la Valtéline, elles peuvent servir à engraisser les cochons.

7. Fagus. Hall. Enum. 160. Fagus Sylvatica. Lin. Syst. 1273. Spec. 1416. Fagus. Zw. 143.

Hetre. En Patois Fayard, à Aigle & ailleurs

Fou, Fau on Foyard.

Il y a en Suisse beaucoup de forets de ces arbre.

Le fruit qu'on nomme faine & en patois fouainna sert à engraisser les cochons; on prétend cependant qu'une trop grande quantité. pourroit leur être nuisible.

8. Fraxinus apetala. Hall. Enum. 167. Fraxinus excelsior. Lin. Syst. 1313. Spec. 1509. Fraxinus. Zw. 168.

Frêne. A Aigle Frenoz. A Morges & ailleurs Frano.

Cet arbre est très commun.

Les moutons en aiment les feuilles, il faut cependant prendre bien garde aux insectes, qui cherchent la manne attachée aux feuilles, & qui peuvent nuire à ces animaux.

9. Ulmus fructu membranaceo. Hall Enum. 167.

Ulmus campestris. Lin. fyst. 950. Spec. 327. Ulmus. Zw. 176.

Ormeau. A Aigle & ailleurs Ormoz.

C'eft

C'est arbre est très commun dans la Suisse méridionale.

Les feuilles peuvent aussi servir à la nourriture des moutons, mais il faut prendre les mêmes précautions, comme avec les feuilles du Frêne.

10. Lupatum (6.) foliis fubrotundis paniculis densissimis. Hall. Enum. 170.

Rumex alpinus. Lin. Syft. 990. Spec. 480. Hippolapathum. Zw. 459. Tab. 822. & 823. Rhubarbe des moines. A Aigle Rhaponti; à

Morges Rhubarba.

C'est une plante des Alpes, mais on la cultive aussi dans les jardins. Elle est bisannuelle. On s'en fert dans le païs des Grisons, principalement aux environs de Tulis, comme de la véritable Rhubarbe.

Sur les Alpes on la ramasse très soigneusement, pour la donner cuite aux cochons.

11. Fagopyrum. (1.) erectum fructu ex calyce eminente levi. Hall. En. 172. Polygonum fagopyrum. Lin. Syst. 1007. Spec. 522.

Frumentum Saracenicum. Zw. 329.

Sarazin. A Aigle blé noir. Ailleurs Blia nei. Boquetta.

Cette plante est spontanée aux côtes du Las de Genève, mais on la cultive beaucoup au

pais de Vaud. Elle est annuelle.

Le bétail aime l'herbe verte & séche, les fleurs sont une très bonne nourriture pour des abeilles; le grain sert à engraisser les cochons & L'aiment parmi l'avoine, mais il faut qu'il soit cassé auparavant sous la meule, sans cela il passe tout entier par l'estomach des animaux. Erhardt. Hist. Occon. des Pl.

12. Fagopyrum. (2.) scandens semine calyce incluso. Hall. Enum. 173. Polygonnm convolvulus. Lin. Syst. 1007. Spec. 522.

Volubilis nigra. Tab. 1264.

Sarazin rampant.

C'est une très mauvaise herbe dans les champs. Elle est annuelle.

Le fruit de cette plante aura à peu près les qualités de la précédente.

13. Urtica (1.) foliis oblongocordatis. Hall. Enum. 177.

Ortica dioica. Lin. Syst. 1266. Spec. 1396.

Urtica major. Zw. 920.

Ortie. A Aigle. Ourtié. Bex Ortiaz. Morges Ourty. Ailleurs Urtié.

Cette plante est partout très commune. Elle est vivace.

Les bœufs & les moutons en aiment les feuilles.

14. Bistorta (1.) foliis imis appendiculatis semine triguetro. Hall. Enum. 178.

Polygonum bistorta Lin. Syst. 1005. Spec. 516.

Bistorta major. Zw. 802.

Bistorte. A Aigle. Linga bau. Morges serpentine. Ailleurs Linga de Bau, ou de Beû. Jotta. Cette plante croît aux environs de Berne, mais plus plus communément dans les pâturages gras des alpes, où ses feuilles sont beaucoup plus grandes. Elle est vivace.

Suivant les rélations des habitans du païs d'enhaut, cette plante est une très bonne nourriture pour les vaches, & leur augmenter le lait.

II. DIVISION.

Gramens.

Cette classe des plantes paroit être destinée par la nature préférablement à la nourriture du bétail, puisque excepté les bleds, il y a peu d'espèces, qui aïent quelque autre utilité connue on a aussi remarqué, que le bétail aime généralement la plupart des véritables gramens, mais afin de n'être pas trop long, je ne parlerai que des espéces que le bétail préfere aux autres, & qui par consequent pourroient servir à l'établissement des prairies arrificielles.

15. Alopecurus (2.) gramen spicatum spica cylindracea tenuissima longiore. Hall. Enum. 204. Alopecurus pratenfis. Lin. Syst. 871. Spec. 88. Gramen alopecurinum. II. Tab. 520. Cette plante croît sur les champs. Elle est vivace. C'est une plante très considérable dans l'œconomie rurale, puisqu'on en peut bonifier les prés

prés humides, en l'y semant; le bétail la mange avec avidité.

16. Lolium (1.) gramen loliaceum angustiori folio & spica, Hall. En. 206. Lolium perenne. Lin. Syst. 879. Spec. 122. Yvraie vivace. A Morges Lie batard. C'est une des plantes les plus communes. Elle est vivace.

C'est le célébre Raigrass ou Ryegras, dont les œconomes Anglois parlent avec tant de louanges. On peut la cultiver à la vérité fans beaucoup de foins, mais suivant l'expérience d'un de nos plus habiles œconomes, elle a un très grand défaut, c'est que notre bétail accontumé à une nourriture plus savoureuse, ne veut pas la manger; peut-être que les éxhalaisons salines de la mer, augmentent sa saveur en Angleterre. (a)

17. Triticum (2.) gramen caninum arvense five gramen Dioscoridis. Hall. En. 207. Triticum repens. Lin. Syft. 880. Spec. 128. Gramen repens officinarum. Zw. 298. Chiendent. A Aigle Gramont. Morges & ailleurs Cacazfévo.

(a) On convient aujourd'hui que les Anglois donment le nom de Raygras non seulement à cette espece de gramen, mais aussi à plusieurs autres. Celui dont M Miroudot parle n'est point le Lolium perenne ou le Gramen loliaceum: c'est plutôt le précédent ou quelqu'un des Poa qui suivent. Nous les designons dans le pais de Vaud par le mot de fenalle.

Ce gramen croît près des haïes aux environs de Zurich & de Bâle. A Kilchberg c'est une très mauvaise herbe dans les champs. Elle est vivace. Les cochons aiment sa racine.

- 18. Poa (7.) gramen pratense paniculatum elatius panicula laxa heteromalla. Hal. Enum. 210.
 Festuca elatior. Lin. Syst. 876. Spec. III.
 C'est une plante des prés. Elle est vivace.
 Le bétail l'aime extrêmement. Elle veut un fond gras.
- 19. Poa (9.) gramen alpinum pratense paniculo duriore laxa locustis majoribus. Hall. Enum. 210. Festuca rubra. Lin. Syst. 876. Spec. 109. Les moutons mangent avec avidité ce gramen, qui croît sur les Alpes & le Jura.
- 20. Poa (10.) gramen foliis junceis brevibus majus radice nigra. Hall. Enum. 211.
 Festuca ovina. Lin Syst. 876. Spec. 108.
 Gramen minus duriusculum. Tab. 520.
 Ce gramen croit sur les collines seches & arides par éx. à St. Tryphon dans le gouvernement d'Aigle. Elle est vivace.
 Suivant les observations des œconomes Suédois, c'est la principale & la meilleure nourriture des moutons, qu'on devoit par conséquent tâcher de multiplier.
- 21. Poa (15.) gramen aquaticum fluitans multiplici spica. Hall. En. 212.

 Festuca

Festuca fluitans. Lin. syst. 807. spec. III. Gramen fluviatile. Tab. 530. Cette plante croît dans les sossés. Les chevaux & les cochons l'aiment verte & séche, & les oïes recherchent sa graine.

22. Poa (17) gramen palustre paniculatum altissimum. Hall. Enum. 213.
Poa aquatica. Lin syst. 874. spec. 98.
Gramen aquaticum arundinaceum paniculatum. Tab. 529.
C'est une plante aquatique, qui croît dans la Broïe & à Bienne. Elle est vivace.
C'est un des plus grands & des meilleurs gramens pour la nourriture du bétail.

- 23. Poa (23.) gramen pratense paniculatum medium. Hall. En. 214.
 Poa trivialis. Lin. syst. 874. spec. 99. Elle est vivace.
- 24. Poa (29.) gramen pratense paniculatum majus angustiore folio. Hall. Enum. 215. Poa angusti folio. Lin. syst. 874. spec. 99. Cette plante est vivace.
- 25. Poa (29.) gramen pratense paniculatum majus. Hall. Enum. 215.
 Poa patensis. Lin. syst. 874. Spec. 99.
 Gramen alterum. Tab. 515.
 Ces trois espéces de gramen n. 23. 24. 25. toutes communes dans les prés, donnent le meilleur soin pour toute sorte de bétail.
 26. Poa (32.) gramen arundinaceum enode

minus fylvaticum. Hall. Enum. 216.

Aira cœrulea. Lin. syst. 873. spec. 95. C'est une plante des endroits humides, qui est très commune à Roche. Elle est vivace. Le bétail la mange avec avidité.

27. Poa (41.) gramen miliaceum aquaticum Hall. Enum. 218.

Aira aquatica. Lin. fyst. 873. spec. 95.

Ce gramen provient dans les endroits humides, p. e. au Marzili. Il est vivace.

Dans les fonds gras c'est une très bonne nourriture du bétail.

- 28. Milium (8.) gramen sylvaticum miliacea panicula sparsa. Hall. Enum. 219.
 Milium effusum. Lin. syst. 872. spec. 99.
 Gramen miliaceum. Tab. 518.
 Ce gramen est commun dans les bois. Il est vivace.
 Le bétail l'aime extrêmement à cause de sa bonne odeur.
- 29. Avena (1.) gramen pratense paniculatum molle. Hall. Enum. 225.
 Holcus lanatus. Lin. syst. 1305. Spec. 1485.
 Ce gramen croît presque dans tous les prés. Il est vivace. C'est une bonne nourriture pour les moutons.
- 30. Avena (2.) gramen nodosum avenacea panicula. Hall. Enum. 225.
 Avena elatior. Var. 3. Lin. syst. 878. Spec. 117.
- 31. Avena (4.) gramen avenaceum elatius juba longa splendente. Hall. Enum. 225. Avena elatior. Lin. ibid.

Ces

Ces deux espéces sont de très mauvaises herbes dans les champs. Elles sont vivaces. Mais sur les prés elles donnent du bon sourage.

- 32. Avena (6) gramen avenaceum paniculo purpureo argenteo splendente. Hall. Enum. 226. Avena pratensis. Lin. syst. 878. Spec. 119. Avoine des près. Avenacée. Elle est très commune dans les près. On pourroit la semer avantageusement dans des près artificiels.
- 33. Bromus (2.) gramen avenaceum locustis villosis crassioribus. Hall. En. 227.
 Bromus secalinus. Lin. syst. 877. spec. 182.
 Festuca seu Ægilops II. Tab. 544.
 Cette plante est commune dans les sémis. Elle est annuelle. Le bétail aime ce gramen.
- 34. Bromus (8.) gramen segetum altissimum panicula sparsa. Hall. Enum. 229. Aira cespitosa. Lin. syst. 873. spec. 96. Gramen segetale paniculatum. Tab. 517. Très commune dans la Suisse méridionale. Elle est vivace. Dans les prés gras c'est une très bonne plante pour le bétail.
- 35. Anthoxanthum (1.) gramen pratense spica flavescente. Hall. Enum. 230.
 Anthoxanthon odoratum.Lin. syst. 855. Spec. 40.
 Commun par tout. It est vivace.
 Cette plante qui a une très bonne odeur, rend le foin fort agréable au bétail.

36. Phleum (5.) gramen Typhoides maximum L 2 spica

spica longissima. Hall. Enum. 232. Phleum pratense Lin. syst. 871. spec. 87. Commun dans les prés. Il est vivace. C'est une très bonne plante de sourage.

37. Scirpus. (2.) teres panicula sub apice culmi ramosa. Hall. En. 247.

Scirpus lacustris. Lin. syst. 867. Spec. 72.

Juncus sylvaticus. Tab. 566.

Jone des étangs.

Il croit dans les étangs & fossés remplis d'eau.
p. e. à Noville.

On dit que cette plante est très agréable aux cochons.

38. Triglochin fructu tenui. Hall. Enum. 258. Triglochin palustre. Lin. syst. 991. Spec. 482. Gramen junceum. Tab. IV. 535. Cette plante croit aux endroits humides. p. c. à Sedorss. Noville. Elle est bisannuelle. Mr. le Chevalier Linné louë cette plante dans les mémoires de l'Acad. Roy. de Suéde comme une très bonne plante de fourage, mais comme en Suéde une de ses qualités principales est, qu'elle à un goût de sel, parce qu'elle croît au bord de la mer ou près des sources de sel, je doûte qu'elle soit d'un si grand prix dans notre païs, où cette qualité ne peut pas avoir lieu.

II. CLASSE.

Plantes avec des petales visibles.

I. DIVISION.

Dont le nombre des étamines surpasse de beaucoup celui des pétales.

39. Filipendula (3.) foliis pinnatis pinnulis alterne minoribus extima trilobata. Hall. Enum.

307. Spicæa filipendula. Lin. Syst. 1061. Spec. 702. Filipendula. (1.) Zw. 767.

Filipendule.

Elle croît à Bâle, au Valais, dans la Valtelline à Formazzo. Elle est vivace.

Les Cochons en aiment les racines tubéreu-

40. Potentilla (11.) foliis quinatis flore tetrapetalo caule erecto. Hall. Enum. 341. Tormentilla erecta. Lin. Syst. 1065. Spec. 716. Tormentilla. Zw. 862. Tormentille. A Morges Tourmentillie. Commune dans les prés. Elle est vivace.

Les cochons aiment ses racines.

41. Sorbus. (1.) foliis pinnatis glabris fructu minimo. Hall. En. 350.

Sorbus aucuparia. Lin. Syst. 1057. Spec. 683.

Sorbus sylvestris. Zw. 15.

3 Cochesine

Cochene. En Suisse Thymier. A' Aigle Temé.

A' Morges Temalla.

Cet arbre croît dans les bois des montagnes, on le cultive aussi pour la beauté de sa fleur & de son fruit.

Le bétail mange les feuilles: les poules, & particuliérement celles d'Inde aiment extrêmement le fruit, & je crois que ce seroit aussi une très bonne nourriture pour les cochons.

42. Cratægus (2.) foliis ovatis inæqualiter serratis subtus tomentosis. Hall. Enum. 353. Cratægus aria. Lin. Syst. 1057. Spec. 681. Aria Theophrasti. Tab. 1427.

Meelbaum. Alizier à feuilles ovales. En patois

Ailli.

Cet arbre aime les collines, il est très commun dans le gouvernement d'Aigle. Son fruit est une très bonne nourriture pour les cochons.

43. Cratægus (3.) foliis septangulis subtus subhirsutis. Hall. Enum. 354.
Cratægus torminalis. Lin. Syst. 1057. Spec. 681.

Sorbus torminalis. Zw. 16.

Elsenbeer - baum. Alizier à feuilles septangu-

Cet arbre croît dans les mêmes endroits que le précédent.

44. Cratægus (4.) spinosa foliis obtusis sæpe trifidis. Hall. En. 354.

Cra-

POUR LA NOUR. DU BE TAIL. 167

Cratægus oxyacantha. Lin. Syst. 1057. Spec. 683.

Oxyacantha. Zw.

Aubépine. A' Aigle Epenés. A' Morges & ailleurs Epéne bliantze, le fruit s'apelle Pomété ou Pereliet.

Le fruit de ces deux derniéres espéces, peut fervir au même usage que celui du n. 42.

II. DIVISION.

Plantes dont le nombre des étamines est le double de celui des pétales.

45. Erica (1.) foliis imbricatis glabris. Hall. Enum. 419.

Erica vulgaris. Lin. Syst. 1002. Spec. 501.

Zw. 226.

Bruiere. A Aigle Brueire. Ailleurs Breyre ou Bruyre.

Ce petit arbuste est commun par tout.

La fleur donne une très bonne nourriture aux abeilles. Je ne crois pas que nos moutons plus gourmans que ceux du Lunebourg, mangeassent cette plante.

III. DIVISION.

Plantes dont le nombre des étamines surpasse toûjours celui des pétales, mais en différente proportion.

46. Eseulus Hippocastanum. Haller Traité des arbres Suisses. Lin. Syst. 995. Spec. 488.

Castanea equina. Zw. 144.

Maronier.

Cet arbre n'est pas à la vérité d'origine Suisse, mais on l'y cultive beaucoup. Les moutons aiment autant les feuilles que le fruit.

IV. DIVISION.

Plantes dont le nombre des étamines égale celui des pétales.

47. Tragoselinum (1.) pinnis semilobatis circumserratis Hall. Enum. 428.
Pimpinella saxifraga. Lin. Syst. 963. Sp. 378.
Pimpinella saxifraga major. Zw. 865.
Bouccage
Cette plante croît par tout dans les bois & les prés humides. Elle est vivace.
Puisque cette plante est généralement recherchée du bétail, & qu'elle ne peut que lui

lui être sainte, il paroit qu'elle a toutes les qualités d'une bonne plante à sourage.

48. Seseli (2.) foliis multifidis, lobulis lan-

ceolatis acutis. Hall. Enum. 431.

Phellandrium muttellina. Lin. Syst. 960. Sp. 366. Mouttellina helvetica. Zw. 517.

Mouttrine à Aigle Mautérena.

Elle croît presque sur toutes les prairies

graffes des Alpes. Elle est vicace.

Entre toutes les plantes à fourage, celle-ci est suivant tous les Occonomes la meilleure; elle augmente par sa qualité aromatique le lait aux vaches, & le rend très savoureux. Si nous scavions la multiplier & la cultiver dans nos près, il n'y a point de doûte qu'elle ne devînt un véritable trésor pour notre œconomie. Différens cultivateurs se sont plaint, qu'ils avoient tenté fouvent, de semer de la graine de Mouttrine dans la plaine, mais sans fuccès, que la plûpart des graines n'avoient point levé, & que les autres avoient péri d'abord après être sortis de terre; mais je crois qu'il faut proceder autrement dans cette culture. J'ai vû dans le Jardin de Mr. le Ministre de Coppet à Aigle, quelques plantes de Mouttrine très belles, que cet habile Botaniste avoit transplantées des Alpes voisines, dans son jardin, c'est-à-dire d'un climat très froid dans un très chaud. Cependant elles avoient si bien prosperé, que, comme la Mouttrine n'est orordinairement sur les Alpes que de deux ou trois pouces, de hauteur, elle avoit atteint dans dans ce jardin, pour le moins la hauteur d'un pied & demi : elle fleurit, porta des graines, & ne perdit rien ou très peu de son goût aromatique; ainsi je crois, qu'aussi tôt que la Mouttrine commence à pousser, il faudroit en chercher autant de plantes que possible sur les Alpes, les transplanter dans la plaine avec soin dans un bon terrein, qui ne sût pas trop exposé au soleil, & sur lequel la neige resteroit long tems, les laisser fleurir & porter graine; & comme cette graine se roit déja plus accoutumée à la plaine, je ne doûte pas qu'elle ne levât & ne multipliât facilement.

49. Pimpinella (2.) polystemon pinnis ovatis serratis spica bevi. Hall. Enum. 470. Poterium sanguisorba. Lin. Syst. 1271. Spec. 1411.

Sanguisorba minor. Tab. 316. Pimprenelle. à Aigle Pimpinelle.

Elle croît aux endroits maigres & sabloneuses.

M. Roques conseille dans un traité particulier la culture de cette plante pour les prés artificiels, parce qu'elle ne demande pas un fond gras, & qu'elle supporte très bien la sécheresse. Il faut semer la graine aux mois de Mai, de Juin, & de Juillet, ou d'Août, de 10. à 16. lb. par arpent, qui doit rendre trois chars de soin & pour le moins quarante mesures de graines. Les chevaux vaux & toutes les bêtes à cornes aiment l'herbe, particulièrement quand elle est jeune, la graine peut être donnée aux chevaux en place d'avoine, s'ils n'ont pas beaucoup à travailler.

100. Plantago (3.) foliis linearibus spica cylindrica gracili. Hall. Enum. 471.

Plantago alpina Lin. Syst. 895. Spec. 165.

Coronopus Sylvestris 2. & 3. Tab. 302.

Plantain des Alpes. A' Aigle prin platain.

Ce petit plantain croît sur toutes les Alpes, même sur le Jura dans des terres gravéleuses.

Elle est vivace.

Les cultivateurs estiment cette plante presque autant que la Mouttrine, je l'ai aussi veûe dans le jardin de M. le Ministre De Coppet, il faudra par consequent prendre les mêmes soins dans sa culture.

V. DIVISION.

Plantes composées de quatre pétales & dix étamines, dont neuf ont le même filament.

Plantes légumineuses.

C'est encore une classe dont la plupart des plantes servent à la nouvriture du bétail, aussi presque toutes les plantes qui composent les prés

pres artificiels sont de cette clase: mais nous n'indiquerons que les principales.

51. Vulneraria (2.) foliis ad terram simplicibus ovatis ad caulem pinnatis. Hall. Enum. 570.
Anthyllis vulneraria. Liu. Syst. 1160. Spec.

IOI2.

Lagopodium flore luteo. Tab. 909.

Cette plante est commune dans les collines. Elle est vivace.

Elle peut servir à la nourriture des moutons.

52. Lotus (2.) floribus umbellatis siliquis pendulis caule erecto.

Lotus corniculata. nar. B. Lin. Syst. 1179.

Spec. 1092.

Cette plante croît aux endroits humides. Elle est vivace.

53. Lotus (3.) floribus umbellatis siliquis pendulis caule procumbente. Hall. Enum. 572. Lotus corniculata. Var. A. Lin. ibid. Trifolium siliquosum minus. Tab. 905. Trés commune dans les près & au bord des chemins.

Les deux espéces sont agréables au bétail.

54. Coronilla (2.) glabra herbacea siliquis articulatis pendulis flore suave rubente. Hall. Enum. 574.

Coronilla varia. Lin. Syst. 1168. Spec. 1048. Hedy-

Hedylarum purpureum. Tab. 901.

Sainfoin commun. Spectacle de la nature. III. 29.

Cette plante vient dans la Suisse méridionale dans les haies p. e. à Aigle, Olon, Avanche. Elle est vivace.

Je crois que ce Sainfoin seroit dans les endroits chauds, une très - bonne plante de fourage, puisque suivant les expériences de M. le Ministre de COPPET elle supporte très - bien la chaleur, car pendant, que dans les tems fecs, la chaleur fanoit toutes les autres plantes, ce Sainfoin resta toûjours frais, il est haut, & rendroit assez bien dans un pré artificiel.

55. Onobrychis erecta floribus spicatis foliis fubhirsutis. Hall. Enum- 577.

Hedyfurum onobrychis. Lin. Syst. 1071. Spec.

1059.

Onobrychis. Tab. 900.

Sainfoin. Esparsette. Nous lui donnons ce dernier nom.

Cette plante est spontanée sur les montagnes bailes: aux environs de Coire elle est fort commune dans les prés naturels. Elle est vivace. Tant d'Autheurs ont écrit sur la culture & l'utilité de cette plante, qu'il seroit superflu d'en dire davantage. voïez les Mem. Oecon, de Berne Tom. I. partie prémière 407:

56. Medica (2) caule erecto siliquis repetito intortis glabris. Hall. Enum. 578.

Medi-

Medicago sativa. Lin. Syst. 1180. Sp. 1096. Luzerne. Nous lui donnons le nom de Sainfoin.

Elle croît dans la Suisse méridionale, au Valais

& à Avanche. Elle est vivace.

La culture & l'utilité de cette plante sont connues par tout.

57. Medica (3.) caule procumbente siliqua semel inflexa floribus racemosis. Hall. Enum. 579.

Madicago falcata. Lin. Syst. 1180. Sp. 1996.

Lens major repens. Tab. 888.

Luzerne rampante.

Elle est commune au gouvernement d'Aigle,

p. e. a St. Tryphon. Elle est vivace.

M. le Chevalier LINNE' dans le quartième Volume des Mém. de l'Acad. Roy. de Suéde & M. le Diacre STAPFFER dans son Mémoire fur la culture des prés artificiels, ont décrit suffilamment la culture & l'utilité de cette plante, si l'on souhaitoit de la cultiver dans notre pais, on en pourroit avoir facilement de la graine du Gouv. d'Aigle. Il faut avouer qu'elle à cette prérogative sur la Luzerne qu'elle ne demande pas un terrein si gras, & point ou peu de fumier. D'autre côté, je ne crois pas, qu'elle ait autant de goût que la veritable Luzerne, & ce qui fait son plus grand défaut, c'est que la tige n'est pas droite, mais qu'elle rampe à terre. 58. Me.

POUR LA NOUR. DU BE'TAIL. 179

vaiformi monosperma. Hall. Enum 579.

Medicago lupullina. Lin. Syst. 1180. Sp. 1097.

Trisolium arvense. Tab. 908.

Cette plante est très mauvaise dans les jardins, où elle est commune. Elle est bisannuelle.

Ce seroit une bonne herbe à fourage, si seulement elle devenoit plus haute, & durois plus long tems.

forigeris & foliosis petiolis prælongis. Hall. Enum. 581.
Trifolium repens. Lin. Syst. 1177. Spec. 1080.
Tréste blanc rampant.
Il est commun sur tous les prés. Il est vivace.
Il est très-agréable au bétail.

60. Trifolium (8.) caule erecto spicis albis densis brevioribusque terminato foliis nervosis inferne subhirsutis. Hall. Enum. 583.

Trifolium montanum.Lin.Syst.1177.Spec.1087. Trifolium pratense album. Tab. 907. Zw. 749.

Tréfle blanc des montagnes.

Il croît dans les prés & forêts des basses montagnes: Il est vivace.

C'est une très bonne herbe à fourage sur les prés secs.

61. Trifolium (14.) spicis villosis foliis insidentibus vaginarum caudis capillaribus. Hall. Enum. 585.

Trisolium

Trifolium pratense. Lin. Syst. 1177. Spec. 1082. Tab: 908. Zw. 748.

Tréste rouge des prés. A Aigle les trois espéces n. 59. 60. 61. Triolet. Il est vivace.

On scait assés que c'est une des meilleures plantes à sourage tant sur les prés naturels que sur les artificiels.

63. Melilotus (1.) siliquis turgidis brevibus obscure transversim rugosis. Hall. Enum. 687.

Trifolium Melilotus. Lin. Syst. 1176. Spec. 1078.

Melilotus officinalis. Zw. 690.

Mélilot. à Morges. La Rolla. Ailleurs la Riola. Il est commun aux endroits secs & maigres. Il est annuel ou bisannuel.

Suivant les observations de Linnæus le Mélilot doit être une bonne nourriture pour le bétail.

63. Cytifus (1.) foliis ovato oblongis racemis simplicibus pendulis. Hall. Enum. 591. Cytifus Luburnum. Lin. Syst. 1167. Sp. 1041. Anagyris altera. Tab. 1502.

Aubour, Ebenier des Alpes, Cytise des Alpes. du Ham. Aigle. Yvué. Ailleurs Obor. Ce petit arbre est très-commun dans les Alpes occidentales de la Suisse. p. e. dans le Gouver. d'Aigle.

Suivant les observations de M. YTH., le bétail en mange les seuilles avec beaucoup d'avidité.

64. Lathy.

64. Lathyrus (9.) foliis binatis ovatis radi-

ce glandulosa. Hall. Enum. 596. Lathyrus tuberosus. Lin. Syst. 1165. Spec.

1033.

Chamæbalanus. Tab. 891.

Tarnottes. à Morges des Zézé.

Cette Plante est commune sur les champs de

la Suisse méridionale. Elle est vivace.

Les chevaux & les bœufs en aiment l'herbe, & les cochons les bulbes, qui pendent aux racines, sa culture ne seroit ainsi pas sans utilité.

65. Lathyrus (10.) foliis binatis acutis, capreolo non ramoso Hall. Enum. 597, Lathyrus pratensis. Lin. Syst. 1165. Spec. 1033.

Vicia. Tab. 890.

Gesse des prés.

Commune sur les prés. Elle est vivace.

C'est une bonne plante à fourage.

66. Lathyrus, foliis senis storibus racemosis.

Hall. Rar. n. 771.

Lathyrus palustris. Lin. Syst. 1165. Sp. 1034. Gesse des marais.

Elle ne croît que dans les terres marécageu-

ses. p. e. à Roche. Elle est vivace.

Comme cette plante est une de celles, qui, quoique excellentes pour nourrir le bétail, ne croissent qu'au marais, ce qui est asses rare, ce seroit, ce me semble, une très-bonne spéculation, de la semer dans des terres pareil-

1764. II. P. M les,

les, qui se bonifieroient par là très considéra-

67. Vicia (1.) filiquis sessilibus foliis retusis latescentibus. Hall. Enum. 598. Vicia sativa. Var. A. Lin. Syst. 1166. Spec. 1037.

Vicia. Zw. 598.

Vesse. En patois Pesettes noires. Elle est annuelle.

68. Vicia (2.) siliquis sessilibus erectis soliis cordatis. Hall. Enum. 598.

Vicia fativa. Var. A. Lin. ibid.

Vesse. En patois Pezetti bliantse. Elle est annuelle. On séme ici les deux espéces, mais on les rencontre aussi souvent spontanées.

L'herbe sert de nourriture au bétail, & la graine aux pigeons.

69. Vicia (3.) siliquis sessilibus erectis soliis imis ovatis superioribus linearibus. Hall. En. 598.

Vicia sativa. Var. B. nigra. Lin. Syst. 1166. Spec. 1037.

Vicia sylvestris. Zw. 598.

Vesse sauvage.

Elle croît sur les champs, p. e. près de Kilchlindach. Elle est annuelle.

70. Vicia (4.) siliquis erectis soliis ex ovatis obtuse decrescentibus. Hall. Enum. 599. Vicia sepium. Lin. Syst. 1166. Spec. 1038.

est ench must all all

Craua

Cracca major. Tab. 892.

Vesse de haïes.

Elle est commune dans les haïes & broussailles. Elle est vivace.

71. Vicia (8.) foliis linearibus hirsutis siliquis subhirsutis racematim pendulis. Hall. Eu. 600.

Vicia Cracca. Lin. Syst. 1165. Spec. 1035. Aracus. Tab. 891.

Vesse des oiseaux.

Commune dans les haïes. Elle est vivaee.

Ces trois espéces de Vesse sont très agréables au bétail, peut-être qu'on pourroit les cultiver avec avantage si seulement les deux dernières espéces n'avoient pas des tiges rampantes.

72. Ervum leguminibus pendulis. Hall. En.

Ervum feu Orobus. Tab. 887. Ers.

Cette plante n'est pas véritablement spontanée, cependant elle n'est pas rare & assés cultivée. Elle est annuelle.

Thymne Scrpyllum. Lin. Sytt. 1103. Sp. 824. Scrpyllum mirring flore purphess &c. Tab. 718. Scrpyllum Article. Protes. To Morger In Lin.

All me Circu beent personet PE

Elle est agréable au bétail.

S000)-

DIVIS.

Hall, Bunn, oft.

DIVISION VI.

Plantes composées d'un seul pétale, & de quatre étamines de longeur inégale.

73. Melampyrum (4.) floribus sparsis sessilibus binatis soliis superioribus incitis. Hall. Enum. 626.

Melampyrum pratense. Lin. Syst. 1108. Spec. 843.

Milium sylvaticum. I. Tab. 555.

Cette plante est commune dans tous les bois. Elle est annuelle.

Suivant les observations du célébre Linnæus elle est fort agréable aux vaches, & rends le beure gras & jaune.

74. Stachys (4.) verticillis spicatis soliis subhirsutis ellipticis ad basin emarginatis. Hall. Enum. 643.

Stachys palustris. Lin. Syst. 1100. Spec. 811.

Stachys aquatica. Tab. 767.

Commune dans les fosses remplis d'eau. Elle est vivace.

Les cochons doivent aimer les racines.

75. Thymus (1.) verticillis in summis ramis congestis foliis ovalibus basi ciliatis slore minore. Hall. Enum. 654.

Thymus Serpyllum. Lin. Syst. 1103. Sp. 825. Serpyllum minus flore purpureo &c. Tab. 748. Serpolet. A' Aigle. Piolet. A' Morges du Tin batard. Ailleurs Citron batard. Pélévouét. Piniolet.

Com-

POUR LA NOUR. DU BE TAIL. 181

Commun aux endroits secs & maigres. Il est vivace.

Les sleurs fournissent une bonne nourriture aux abeilles.

DIVISION VII.

Plantes à fleurs composées.

76. Cirsium (5.) foliis semipinnatis capillatis oblongis mitioribus. Hall. Enum. 680.
Serratula arvensis. Lin. Syst. 1199. Spec. 1149.
Carduus arvensis. Tab. 1079.
Chardon des avoines. A' Morges. Zerdon des carêmes.
C'est une très-mauvaise herbe aux champs d'avoines, qui est aussi fort commune aux bords des chemins.
Cette espèce de chardon aussi bien que toutes les autres, qui n'ont pas trop d'épines,

sont la nourriture la plus agréable aux ânes.

78

TABLE.



TABLE

des noms françois & patois.

Ailli			4.2			40
Aliziér à feuil	10.0	vale				42
Milzier a leuir			alaina		•	42
Aubásina	- 10	eptangu	naire.	1 111		43
Aubépine.	•		•	7263 3 52	•	44
Aubour.		1.000	-	••	-	63
Aune.		en i	•			3
Avoine des pr	rés.	•	•	•	•	32
Biola.	-		•	•	•	4
Biolle	•	•	- 2	-	DN	4
Billorte.	003			r		14
Blé noir, ou	blia	nai.	•			117
Bouleau.		- 0			-	4
Bouccage.	•	•	•	•	-	47
Boquetta.						117
Brueire.						45
Bruïere.	•					45
Cacatzevo.						17
	avoi	nes.	_			76
Chatagnier.				-		6
Châtagny.						6
Chène.					-	5
Chiendent.						17
Citron batard.						75
Cochène.		-				41
Cytife des Al	200					63
C) was all	hea.			-		Djota
						Djoca

TO:-40					
Djota			-	•	14
Ebenier des Alpe		•			63
Epenés, ou Eper	ia naira.		98108		44
Epine bliantze.	•	•	•	•	44
Ers.	•	•	-	•	72
Esparsette.		•	•		55
Fau, ou Fou.	ver house	•		•	7 7
Fayard, ou Foya	ard.	•	-	-	
Fenasse.		-500	-	•	16
Filipendule		-	-	•	39
Frano		-		•	8
Frêne			-	- 2 3	8
Frenoz					8
Gesse des marais.		PRICE			66
prés.		-			65
Gramon.	•		-	.661	17
Hétre		•		HID	7
Jone des Etangs.		.1111	man o		37
Lié batard.	4				16
Linga bau.	egrano - Sacia		and the		14
Luzerne -		500	vério.	2003	56
rampante.					57
Maronier.				100	46
Mauterena				actor	48
Melilot					62
Moutrine			E mark		48
Ormeau.					
Ormoz.					9
Ortiaz.					9
Ortie.		•	other		13
Ourtié.	2011 VEATOR	SOL P			13
Outrie,	361,763.5	v.	•	•	13
30,	Trans	M 4		(Ortii
		Service Committee		-	

Ourtii.			•		13
Pereliet.	-		01/1-090		44
Pezette bliant	ze.		SALE UO		68
noire.		- But	S TON HILL	00.08	67
Pimpinelle.	4				49
Pimprenelle.				227133	49
Piolet. Pelevo	uet. Pie	niolet.	nor		75
Plantain des		-	MET DO	-	50
Pometté		**	-		44
Prin Plantain.	4.17				50
Ray-graff.		_	_		16
Rhaponti.			-		10
Rhubarbe des	moines				IO
Rolla. Riola.			u letti k		62
Rubarba.			prest		10
Sainfoin.				THOM	55
com	mun.				54
Sarazin.		-	- 765 - 1		II
- ramp	ant.	•	-	•	12
Saule des chè	vres.	-	•		1
Serpentine.		-			14
Serpolet.	•		and the same	•	75
Tarnottes.	•		_	(%	64
Temalla.	n		•		41
Temé.	•	•	*		41
Thymier.					41
Tin batard.		-			75
Tormentille.	-				40
Tourmentillie.		-	•		40
Tréfle blanc	des mon	tagnes.			60
	- ramp		•	-	59
rouge	des pre		-	-	61
				Tum	ble

Employee was a financial residence in the same and				
Tremble.	•	· Control of the cont		2
Trembloz.			-	12
Triolet.	Din	- 59.	60.	61
Tzano.			-	5
Tzatagnire.	. 1			6
Tzenoz.				5
Tzetagnér.		"		6
Vausi ou Wuezy.				2
Vergnaz ou Verna.				3
Vesse.			67.	68
- des haïes.		-		70
- oifeaux.		3 Harris	2	71
fauvage.	- NOTE MADE			69
Yvraie vivace.		-	10	16
Yvné.		-		68
Zerdon des carêmes.				76
Zezé.	•	pi Collins		64
	R SOUTHWARE THE			D

Le el 17 7112 del les est en control

elected des l'attendit ent signes, mais la

the formers in les chevaux.

weller.